

# SPORT – ECHO

Ausgabe 1-2/2023

www.tralauersv.de

Sonnabend, 15.07.2023



## Themen in dieser Ausgabe:

- Editorial
- Tischtennis-Jugend
- Einmal Tralau, immer Tralau
- Geburtstag in der Tanzsparte
- Danke an die Eltern
- Schöne Saison unserer kleinsten Kicker\*innen
- Trainerteam bleibt an Bord
- Hallensaison 22/23
- Sieg beim SV Türkspor Masters
- Mademann-Cup
- Sport im Park
- Auszeichnung Nico Ploog

**Wir wünschen allen erholsame Ferien und viel Spaß im Kreise der Familie**

Der Vorstand

## Liebe Mitglieder\*innen!

Zuallererst müssen wir uns dafür entschuldigen, dass die erste Ausgabe unseres Sport-Echos so lange auf sich warten ließ. Doch weil so viele Sachen liegengeblieben sind, haben wir entschieden, dass wir mit einer Doppelausgabe erscheinen werden. Statt der oft üblichen acht Seiten sind es diesmal 12 Seiten geworden. Viel Spaß bei der Lektüre.

Aktuell ist von unserer am 29. Juni stattgefundenen Vorstandssitzung zu berichten. Auf der Tagesordnung stand auch die Berichterstattung vom Umbau, besonders im Außenbereich. Da hat sich einiges getan. Positives wie Negatives. Was sich in der Zukunft unbedingt verändern muss, ist die Tatsache, dass seitens der Gemeinde eine bessere Kommunikation stattfinden muss. Es wurden Veränderungen vorgenommen, die so nicht miteinander besprochen worden sind. So fragen wir uns noch immer, wer die Entscheidung

getroffen hat, im Terrassenbereich eine Hecke zu pflanzen. Diese wird in absehbarer Zeit dafür sorgen, dass Zuschauern auf der Terrasse bei Heimspielen die Sicht auf den Sportplatz verwehrt wird. Doch wir sind guter Hoffnung, dass wir dies noch geregelt bekommen.

Leider gibt es nach wie vor Probleme mit der zum Sportplatz führenden Treppe. Dies sollte behindertengerecht gebaut werden. Und zwar so, dass beispielsweise Rollstuhlfahrer diesen Abgang benutzen können. Das wird nun aber wohl kaum möglich sein. Wir haben nur eine Breite von ca. 1 Meter und der Untergrund wurde aus Kostengründen mit Rasen ausgestattet. Hoffentlich genügt es, dass vor Heimspielen der Rasen kurz gemäht wird. Mal sehen.

Viele andere Dinge wurden gut umgesetzt. Darüber darf man sich freuen. Mit Freude dürfte auch die Tischtennisabteilung reagieren, wenn

diese erfahren, dass der Vorstand für neue Tische und Trainingsanzüge 3.000,- Euro genehmigt hat.

Für die neu gegründete C-Junioren im Fußball haben wir auch entschieden, dass neue Trainingsanzüge und Trikots gekauft werden dürfen. Unsere Turnabteilung bekommt neue Matten und auch weitere Ausstattung.

Für unsere 1. Herren waren neue Spiel- und Trainingsbälle notwendig. Ebenso auch wieder neue Klammotten, da wir im Herrenbereich viele Neuzugänge haben.

Eine ganz große Freude ist zu vermelden im Bereich Schiedsrichterwesen.

Haben wir in den letzten Jahren noch Straf-gelder zahlen müssen, weil wir nicht genug Schiedsrichter gemeldet haben, so ist mit Tim Szelag ein neuer Schiedsrichter zu uns gestoßen.

Er hat auch gleich die Position des Obmanes bei uns Verein übernommen.

## Tischtennis-Jugend noch nicht zum Spielbetrieb gemeldet



Das ist nicht einfach zu händeln mit den Jugendlichen, die schon längere Zeit bei uns im Verein trainieren. Die haben auch allesamt noch so viele andere Interessen und damit verbundene Verpflichtungen. Da verwunderte es keinen, dass man darauf verzichten musste, eine Jugendmannschaft für den Punktspielbetrieb zu melden. „Aber das ist nicht aus der Welt“, so Jugendtrainer Klaus Becker. „Die haben trotzdem viel Spaß und die Kiddies entwickeln sich prächtig“.

Mittlerweile wurde eine weitere Gruppe aufgemacht.

In der ersten Gruppe, (montags von 17:30-18:30 h), spielen die etwas Jüngeren und die Anfänger. In der zweiten Gruppe (montags von 18:30-19:30 h) treffen sich die Fortgeschrittenen und die besonders talentierten Spieler\*innen.

In beiden Gruppen läuft alles sehr harmonisch ab. Es gibt kaum Abgänge. Es ist vielmehr

so, dass Jungs und Mädels immer mal Freunde bzw. Freundinnen mitbringen. Es ist auch sehr schön zu beobachten, dass mittlerweile auch andere Mitglieder unserer TT-Sparte dabei helfen, unsere jungen Talente zur Wettbewerbsreife zu bringen.

Es wäre schon schön, wenn sich nun auch eine Mannschaft bilden kann, die sich im Wettbewerb auch gerne behaupten möchte und ein neues Aushängeschild im Verein bildet.



## Einmal Tralau, immer Tralau

Seine Karriere bei den Herren begann unser neuer Schiedsrichterobmann damals noch beim PSV Tralau. In der Folge zog es ihn, als Spieler, nach Sülfeld, Rümpel und zuletzt zum VfL Oldesloe. Doch auch zwischendurch zog er seine Fußballschuhe auch für den Tralauer SV an. Und Timo hat auch schon signalisiert, dass ein Einsatz in einer neu gegründeten Alten Herren sein Fußballerherz erwärmen könnte.

Doch vorerst wird Timo Herbert Szlag, so sein voller Name, für uns das Amt des Schiedsrichters hier in Stormarn wahrnehmen.

Und er übernimmt auch das Amt des Schiedsrichterobmanns, welches kommissarisch Torben Helms inne hatte. Wir wünschen Timo bei uns eine gute Zeit. Timo würde gern auch noch andere für das Amt



**Bild links:** Unser neuer Schiedsrichterobmann. Timo Herbert Szlag.

des Schiedsrichters gewinnen. Der Verein zahlt die Ausbildung und stattet den neuen Anwärter auch mit notwendigen Trikots, Hosen und Trainingsanzügen aus.



### IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Tralauer SV e. V.

Schulstraße 27

23843 Travenbrück

mail@tralauersv.de

Telefon: 04531 – 896 83 70

Satz/Layout: Manfred Burmeister

V. i. S. d. P.: Manfred Burmeister

Auflage: 750 Exemplare

## Teamsport Basti

Verkauf und Bedruckung  
von Sportbekleidung

Wir führen alle gängigen Marken  
u.a.



04534 - 30 93 899

Info@teamsport-basti.de



Feuer?  
Wasser?  
Schimmel?

- Leckortung
- Schadensaufnahme
- Demontage-Arbeiten
- Trocknung
- Wiederherstellung
- Schimmelpilzsanierung
- Inventarsanierung
- Brandsanierung

Info@schadensanierungnord.de  
www.schadensanierungnord.de

## Geburtstag in der Tanzsparte

Jede und jeder hat einmal im Jahr Geburtstag. Letzten Sonntag war unsere Tanzlehrerin Iris das Geburtstagskind. Alle Tänzer haben etwas mitgebracht, so dass eine kleine Kiste mit Frühlingsblumen, einem Strauß Rosmarin, Marmelade, Keksen, Eier von eigenen Hühnern, Apfelchips und Nüssen gepackt werden konnte – obendrauf thronte sogar ein richtiger Geburtstagskuchen! Die Überraschung war geglückt und Iris hat sich riesig gefreut. Nach einer guten Stunde Tanzen in der Halle gab es für alle Sekt im Vereinsheim.

Hier überreicht unser Tanzspartenleiter Dierk Resech der Iris das Präsent.



Von links: Iris Horgas, Dierk Resech, Jens und Katharina Lippold

Wenn Ihr Interesse an Cha-Cha-Cha, Discofox und Walzer habt, guckt doch mal rein beim Unterricht mit Alex oder Iris: Wir tanzen jeden Sonntag (außer in den Ferien) von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr. Weitere Informationen gibt es beim Tanzspartenleiter Dierk Resech unter 0178/6284937.

## Danke an unserer Eltern

Kurz vor der Winterpause konnten wir dank der Unterstützung unserer Eltern, Torven Schilling und Thomas Haar, eine 2. F-Jugendmannschaft nachmelden, die jetzt am Spielbetrieb des KFV Stormarn teilnimmt.

Thomas assistierte schon in der vergangenen Saison der G-Jugend und war sofort bereit, nachdem sein Sohn in die F-Jugend aufgestiegen war, das Team zu trainieren. Auch Torven ist, wenn man ihn braucht, immer zur Stelle und hat schon das ein oder andere Training, Turnier der G- und F-Jugend übernommen.

Grundsätzlich ist die Hilfsbereitschaft der Eltern in der Kinderfußballabteilung sehr hoch, und das ist nicht selbstverständlich.





## Derlin Haustechnik GmbH

Bäder · Heizung · Solar

Witzener Straße 5  
22943 Inverchark  
www.derlin-haustechnik.de

Tel. 0 45 31 - 888 4 883  
Fax 0 45 31 - 888 4 882





**Bild links:** Arbana und Elisa in voller Aktion mit den Kid-dies der G-Jugend.

## Schöne Saison unserer kleinsten Kicker\*innen

Wie in jedem Jahr treffen sich viele sportbegeisterte kleine Kids aus der Umgebung von Tralau das erste Mal nach den Sommerferien auf dem Sportplatz im Waldstadion um zu schauen - Fußball „Ist das was für mich“ ?

Insgesamt 38 Kinder waren in der abgelaufenen Saison beim Training und hatten viel Spaß mit dem Trainerteam um Frank, Arbana und Elisa.

In der G-Jugend geht es vor allem darum, dass die Kids die Grundlagen des Fußballs sowie

den Umgang mit dem Ball im allgemeinen auf spielerische Art kennenlernen.

Gespielt wird dann gegen andere Vereine im System 3 gegen 3 - fünfmal im Jahr auf sogenannten Festivals, die der Kreisfußballverband Stormarn organisiert.

Auch nach den Sommerferien 2023 geht es wieder los - Kinder der Jahrgänge 2017 und 2018 sind herzlich eingeladen beim Training vorbeizuschauen und all die anderen Kinder kennenzulernen.

**Das Training unserer U7 findet immer mittwochs von 17.00 - 18.00 Uhr, außer in den Ferien, im Waldstadion Tralau statt.**

Und wenn es draußen zu kalt wird, nutzen wir unsere Sporthalle in Tralau.

Geleitet wird das Training von unserem Jugendtrainer Frank Olk, der im Besitz einer entsprechenden Lizenz ist. Unterstützt wird er von zwei zauberhaften Mädels, Arbana und Elisa, die unsere kleinen Kiddies mit viel Herzblut begleiten.



**VS** vereinigte stadtwerke



starkeleistung



## „Sport im Park“ geht auch in 2023 in eine neue Runde

Der Tralauer SV beteiligt sich in diesem Jahr erneut an dem Projekt „Sport im Park“, welches durch den Landessportverband Schleswig-Holstein und die AOK Nord West gefördert wird. Der TSV bietet **kostenlose** Angebote, um Menschen jeden Alters an der frischen Luft in Bewegung zu bringen.

Im Mai gab es bereits ein Fitnessangebot, im Juni turnten die Kinder von 4-6 Jahren draußen und die Gymnastikgruppe bewegte sich auf der Terrasse.

Folgende Angebote stehen noch zur Auswahl:

Am **03. September um 16.00 Uhr** findet eine **Disco für Erwachsene** statt.

**Den ganzen September** durch können Kinder verschiedenen Alters unsere Fußball-

trainer testen.

dienstags – 16.45 Uhr /  
Fußball F-Jugend

mittwochs – 17.00 Uhr /  
Fußball G-Jugend

donnerstags – 16.45  
Uhr / Fußball E-Jugend

Alle Angebote finden draußen statt. Treffpunkt ist stets beim Tralauer SV, Schulstr. 27, in 23843 Tralau.

Der TSV bittet um Anmeldung unter [mail@tralauersv.de](mailto:mail@tralauersv.de) oder telefonisch bei May-Britt Dietrich unter 0176-81060704.

Wir bieten eine große Auswahl an Angeboten. Neben dem im Vordergrund stehenden Anlass viele Menschen in Bewegung zu bringen, steht auch der

Spaß an oberster Stelle. Ob jung oder alt, sportlich oder weniger sportlich, mit oder ohne Handicap: Diese ins Leben gerufene Aktion soll alle Travenbrückerinnen und Travenbrücker dazu einladen bei Sport im Park dabei zu sein.

Selbstverständlich sind auch alle anderen Menschen aus der Umgebung mit eingeladen, gern auch Gäste, die einfach mal zu Besuch sind.

Wer also Lust hat sich an der frischen Luft gemeinsam mit anderen zu bewegen, kann dies bei vielen Gelegenheiten gerne tun. Übrigens, unsere Kinder sind dabei, wie selbstverständlich, die besten Motivatoren. Denn sie freuen sich, wenn die Eltern oder auch Oma oder Opa sich Zeit nehmen mit ihnen was gemeinsam zu machen.

**BAUGESCHÄFT**  
**MG**  
Markus Greve  
Maurer-Betonbaumeister  
Tel. & Fax: 04531 / 89 68 383  
Mobil: 0174 / 277 63 19  
Dorfstraße 1A, 23843 Travenbrück

- Maurer- und Betonarbeiten
- An- und Umbauten
- Fliesenarbeiten
- Putz- und Estricharbeiten
- Feuchtigkeitssanierung
- Pflasterarbeiten

**Baugeschaeft.MG@gmail.com**




**Wir erfüllen  
Ihre Fensterträume.**

**FENSTER · TÜREN · MÖBEL · BAU · OBJEKT**  
Woodcompany · Dorfstrasse 2 · 23843 Schlamersdorf  
Telefon 04531 - 3702 · Internet [www.woodcompany.de](http://www.woodcompany.de)





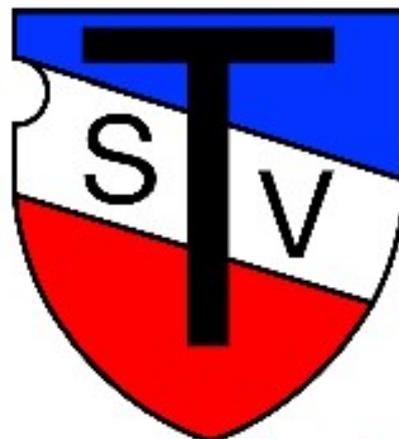




Die Gesundheitskasse.



# SPORT IM PARK



## Komm vorbei & mach mit!

### Mai

Montags – Tischtennis Jugend – 17.30h

Mittwochs – Fitness - 19.30h

### Juni

Montags – Kinderturnen – 16.15 h

### Juli

Mittwochs – Gymnastik – 18.30 h

### September

Sonntags – Tanzen Disco für Alle

Dienstags – Fußball F Jugend

Mittwochs – Fußball G Jugend

Donnerstags – Fußball – E-Jugend

mehr auf

[www.tralauersv.de](http://www.tralauersv.de)



# Trainerteam bleibt an Bord

Roman Ismagilov und Mike Langbehn weiter verpflichtet

Die Verantwortlichen der Fußballabteilung haben mit dem amtierenden Trainerteam Roman Ismagilov und Mike Langbehn sich auf eine vorzeitige Verlängerung über den Sommer hinaus geeinigt. Somit wurde der erste Grundstein für die Saison 2023/2024 gelegt. Verantwortliche und Trainerteam sind sich einig, dass der Tralauer SV zurück in die Kreisklasse A soll.

In der Winterpause konnte die Fußballabteilung mit Philipp Richert und Lutz Lehmann zwei Winter-Neuzugänge von unserem Nachbarverein TSV Grabau begrüßen. Für die kommende Saison werden sich noch weitere

talentierte Spieler dem Tralauer SV anschließen. Abgänge in der Winter- bzw. Sommerpause haben wir nicht zu verzeichnen.

Das Sportangebot in Bereich Fußball soll weiterwachsen. Für die neue Saison möchten wir gerne eine Ü32 nachmelden, die freitagabends ihre Spiele absolvieren könnte. Für dieses Vorhaben sind wir auf der Suche nach weiteren Spielern, die sich gern jederzeit bei einem unserer Trainings im Waldstadion melden können. Oder sie melden sich vorab telefonisch beim Obmann Kay Nagorsnik.



**Bild oben:** Auch in der kommenden Saison 2023/24 bleibt Roman Ismagilov unser Cheftrainer. Mit Co.-Trainer Mike Langbehn und Betreuer Manfred Arps.

# Hallensaison 22/23

Start mit dem Rudi-Herzog-Pokal

Nach zweijähriger Coronapause stand endlich wieder das traditionelle Qualifikationsturnier zum Rudi-Herzog-Pokal an. Als Tralauer SV sind wir in der Gruppe B gestartet und durften uns mit dem VfL Rethwisch, dem SSV Pölitz II

und dem SC Union Oldesloe II messen.

Unsere Jungs waren gut vorbereitet, die Halle war bis auf den letzten Platz ausverkauft und die Stimmung war fantastisch. Somit war alles angerichtet für

einen denkwürdigen Abend und großartigen Hallenfußball.

Unsere erste Partie gegen den VfL Rethwisch ging unglücklich und knapp mit 1:2 verloren. Anschließend folgten aber souveräne Siege gegen den SSV

**Bild unten:**

Mit breiter Brust präsentierte unsere 1. Herren die von Dieter Borchering gespendeten, neuen Trikots.



Pölitz II und den SC Union Oldesloe II. Damit konnten wir uns als Tabellenzweiter der Gruppe B für das Halbfinale qualifizieren und durften gegen die stark aufspielenden All-Stars antreten, die die Gruppe A dominiert hatten.

Am Ende von sehr dramatischen und sehenswerten 12 Minuten trennten wir uns 2:2, wobei wir den Ausgleich erst in den letzten Schlusssekunden erzielten. Somit stand das erste Elfmeterschießen des Abends an. Unser Torwart, Moritz Alt, konnte gleich den ersten Elfmeter der All-Stars halten und uns auf die Siegerstraße bringen.

Im Finale sind wir wieder auf den VfL Rethwisch gestoßen. Mit den positiven Emotionen

aus dem Halbfinale im Rücken und dem Wunsch auf Wiedergutmachung sind wir selbstbewusst und mutig in die Finalpartie gestartet. Nach finalwürdigen und packenden 12 Minuten endete das Spiel 2:2 und ging ebenfalls ins Elfmeterschießen.

Nach dem gehaltenen Elfmeter im Halbfinale wurde unser Torwart, Moritz Alt, nun endgültig zum Helden des Abends. Mit einer herausragenden Parade sicherte er uns den Turniersieg.

In einem Ausbruch voller Freude und Emotionen wurde der Turniersieg und die starke Mannschaftsleistung zusammen mit unseren tollen Fans würdig gefeiert. Somit war die

Qualifikation für den Rudi-Herzog-Pokal perfekt.

Als Mannschaft der Kreisklasse B und mit müden Beinen vom Vortag haben wir uns bei dem starken Teilnehmerfeld der Hauptrunde sehr gut verkauft. In Gruppe A warteten der Verbandsligist VfL Oldesloe, der Landesligist SV Eichede II und der Kreisligist VSG Stapelfeld auf uns. Am Ende konnten wir einen respektablen 7. Platz im Hauptturnier belegen.

Mit emotionalem und tollem Hallenfußball haben wir uns als Team über beide Turniertage hinweg überragend verkauft.

Dafür größten Respekt an unsere Jungs!

## SV Türkspor Hallenmasters

Tralau triumphierte am Ende als Turniersieger

Mit den SVT Hallenmasters stand für unsere Mannschaft das letzte Turnier der Winter Vorbereitung an. Für das Qualifikationsturnier war ein technisch sehr anspruchsvolles und starkes Teilnehmerfeld eingeladen. Die Stormarnhalle war bis auf den letzten Platz ausverkauft. Die Stimmung war über-

ragend und der SV Türkspor Bad Oldesloe hat sich als Gastgeber von der allerbesten Seite präsentiert. Damit war für einen unvergesslichen Fußballabend alles angerichtet und wir konnten es kaum erwarten, endlich loszulegen.

In der Gruppe B hatten wir es mit dem SV Meddewade, dem

türkischen SV Lübeck und dem amtierenden Hallenkreismeister im Futsal, FC Ahrensburg, zu tun bekommen. Mit reichlich Selbstvertrauen im Gepäck ging es in das erste Spiel gegen den SV Meddewade. Nach einer schnellen 2:0 Führung haben wir zum Ende der Partie etwas den Faden verloren und mussten uns mit einem 2:2 zum Turnierstart begnügen.

Das zweite Spiel gegen den türkischen SV Lübeck konnten wir



souverän für uns entscheiden und waren damit endgültig im Turnier angekommen.

Im letzten Gruppenspiel der Gruppe B waren sowohl wir wie auch der FC Ahrensburg bereits für das Halbfinale qualifiziert. In diesem Spiel musste nur noch der Gruppensieger ermittelt werden und was die Zuschauer in diesem Spiel geboten bekommen haben, war einfach der pure Wahnsinn. Eine 2:0 Führung unsererseits wurde vom FC Ahrensburg in ein 2:3 gedreht. Bis zum 5:5 folgte unserem Ausgleichstreffer stets eine erneute Führung des FC Ahrensburg. Diese Partie bot feinen Hallenfußball, Emotionen, Kampf und am Ende konnten wir uns buchstäblich in den letzten Sekunden den Sieg erzwingen und uns damit den Gruppensieg holen.

Im Halbfinale wartete bereits der Zweitplatzierte der Gruppe A, SG Wentorf-S./Schönberg. Noch im Rausch der vorangegangenen Partie und mit breiter Brust konnten wir das Halbfinale mit 5:1 für uns entscheiden

und waren bereit für das Finale.

Hier wartete erneut der FC Ahrensburg auf uns, der sich im anderen Halbfinale gegen den SV Hammoor durchsetzen konnte. Nach dem Vorrundenspiel waren die Erwartungen an das Finale groß und die Zuschauer wurden nicht enttäuscht. Nach einem attraktiven Schlagabtausch auf Augenhöhe endete die Partie mit einem 2:2 und es ging ins Elfmeterschießen. Wieder Mal war es unser Torwart, Moritz Alt, der uns mit einem gehaltenen Elfmeter den nötigen Vorsprung verschaffen konnte. Den entscheidenden Schlusspunkt setzte Nico Plogg mit seinem verwandelten Elfmeter!

Völlige Ekstase, pure Emotionen, unbeschreibliche Freude und unsere Jungs in einer großen Traube, hüpfend, schreiend und feiernd über einen Turniersieg, den uns nur die wenigsten in der Halle zugetraut hatten. WAHNSINN, und am Ende auch verdient!

Auch wenn der Fußball ein absoluter Mannschaftssport ist, waren die großartigen Individualauszeichnungen verdient und der Lohn für herausragende Leistungen. So konnte sich Moritz Alt über die Auszeichnung des besten Torwarts freuen. Nico Plogg holte sich mit 8 Toren die Torjägerkanone und mit einer überragenden Turnierleistung auch die Auszeichnung zum besten Spieler des Turniers.

Hätte es einen Preis für die besten Fans gegeben, sind wir uns sicher, dass dieser ebenfalls nach Tralau gegangen wäre.

Die Unterstützung unseres Anhangs hat uns durch das Turnier getragen und uns den großartigen Rückhalt gegeben, den man für eine solche Leistung braucht.

Was die Mannschaft über alle Turniere hinweg geleistet hat, war unglaublich und hat aller größten Respekt verdient. Es war die beste Werbung für unseren Verein!

**Bild unten:** Auch beim Mademann-Cup durfte sich unsere Mannschaft über den Turniersieg freuen. Dieses Turnier fand ebenfalls in der Stormarnhalle statt.



# Auszeichnung

Nico Ploog wurde Torschützenkönig und bester Spieler

Gleich zweimal wurde Nico Ploog beim Hallenmasters des SV Türkspor ausgezeichnet.

Und das mit Recht! Natürlich hat am Ende die ganze Mannschaft gewonnen, doch Nico konnte mit seiner Leistung einmal mehr dafür sorgen, dass der Tralauer SV am Ende als Turniersieger die Stormarnhalle verließ.

Wie schön, dass Nico nach seinem Abgang aus Pölitz den Weg zu uns nach Traventbrück gefunden hat. Seine Erfahrung als Verbands-

ligaspieler hat dem Team insgesamt einen ordentlichen Schub gegeben. Am Ende der Saison soll es denn auch hinauf in die Kreisklasse A gehen, so das gemeinsam erklärte Ziel des ganzen Teams.

Eigentlich hätte man sogar schon zur Saison 23/24 aufsteigen können, doch die Mannschaft hat erklärt, dass man als Meister aufsteigen will und nicht als Tabellenzweiter. Das war auch die Empfehlung vom Trainerteam rund um Roman Ismagilov.



In der abgelaufenen Saison 22/23 hat der Tralauer SV einen beachtlichen 2. Tabellenplatz errungen. Den Meistertitel sicherten sich die Fußballer der 2. Herrenmannschaft des TSV Bargteheide. Glückwunsch an dieser Stelle nach Bargteheide!

Unsere D-Jugend belegte mit immerhin 14 Punkten den 4. Tabellenplatz am Ende der Saison. Staffelsieger wurde hier das Team von Preußen Reinfeld mit ihrer 2. Mannschaft.

Unsere E-Jugend hätte gern den Meistertitel geholt, doch am Ende musste sich das Team um Trainer Rene Kratzenstein mit dem 2. Tabellenplatz zufrieden geben. Hier holte Timmerhorn-Bünningstedt den Meistertitel.

Für unsere F-Jugend und unsere G-Jugend ging es nicht auf Punktejagd. Hier ist es so geregelt, dass für die Kinder Spielenachmittage ausgerichtet werden. Anfangs haben dies viele Eltern nicht verstanden und haben immer wieder gefragt was das denn soll. Doch mittlerweile haben die Nachmittage, manchmal auch Vormittage, Kinder wie Eltern gut angenommen. Das Toreschießen ist dann nicht mehr das Allerwichtigste, sondern der Spaß am Fußball und die Gemeinsamkeit.



**Tralauer SV**  
...wo Fußball spielen Spaß macht.

**Du hast Lust auf Fußball?  
Dann komm`zu uns!**

**Wir bieten kreatives- und altersgerechtes Fußball- und Bewegungstraining bei dem der Spaß im Vordergrund steht.**

**Tolle Mitspieler, Trainer und Betreuer warten auf Dich und Deine Freunde.**

**Interesse?**

**Gut, dann melde dich bei unserem Ansprechpartner Tobias Hermann unter: 0162 - 158 211 5**

**Jahrgang  
2007 - 2014**





# RIESEN-AUSWAHL TOP PREIS LEISTUNG SYMPATHISCHER SERVICE



## i10

### Perfekter Begleiter

Umweltfreundlicher Fahrspaß für alle Anforderungen des Alltags, günstig und vielseitig.



## i30 / i30 Kombi

### Dynamik pur

In Deutschland entwickelt. In Europa gebaut. Der i30 überzeugt rundum.



## Tucson

### Kompakt-SUV

Sportliches Erscheinungsbild kombiniert mit modernster Technik.



## NEU: KONA

### Entdecke die Welt

des KONA, mit Spaß, Head-up-Display und wahlweise Allrad.



## Santa Fe

### Außergewöhnlich attraktiv

Athletisch und maskulin. Elegant und sicher. Anpassungsfähig und bequem.



## IONIQ

### Drei alternative Antriebe!

als Hybrid, Electric und Plug-In mit Infotainment-System und langlebigem Lithium-Akku.

Finden Sie bei uns eine große Auswahl an Neu- und Gebrauchtwagen zu fairen Preisen. Unsere Werkstatt und unser Kundenservice sind legendär.



AUTOHAUS



ACHTSTÄTTER

Besuchen Sie auch [www.autohaus-achtstaetter.de](http://www.autohaus-achtstaetter.de)

**Autohaus Achtstätter**

Kirchweg 60B, 24558 Henstedt-Ulzburg

Telefon: 04193 4061

[info@autohaus-achtstaetter.de](mailto:info@autohaus-achtstaetter.de)